

# ライブビューリモコン

## Live-View Remote

### Afficheur instantané à distance

#### セットアップガイド

Setup Guide

Guide d'installation

Guía de configuración

Setup-Anleitung

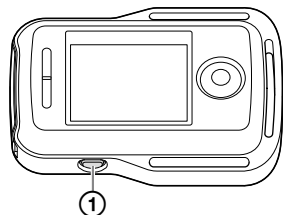
Guida di installazione

Guia de Configuração



RM-LVR1

1



JP

ON/OFF (電源) ボタン①を押して、本機の電源を入れる。

GB

Press the ON/OFF (Power) button ① to turn on the power of this unit.

FR

Appuyez sur la touche ON/OFF (Alimentation) ① pour allumer cet appareil.

ES

Pulse el botón ON/OFF (alimentación) ① para conectar la alimentación de esta unidad.

DE

Drücken Sie den ON/OFF (Strom)-Schalter ① zum Einschalten dieser Einheit.

IT

Premere il tasto ON/OFF (Alimentazione) ① per accendere dell'unità.

PT

Prima o botão (de corrente) ON/OFF ① para ligar a corrente desta unidade.

JP

カメラの取扱説明書も合わせてご覧ください。

**アクションカムをお持ちのお客様**

カメラの電源を入れ、Wi-Fi機能がONになっているか確認する。

- HDR-AS15をお持ちのお客様は、カメラのソフトウェアが Ver.3.00以上でご使用いただけます。

**DSC-QX100/QX10をお持ちのお客様**

カメラの電源を入れる。

**それ以外のソニー製カメラをお持ちのお客様**

カメラの電源を入れ、カメラ側で次の操作を行う。

- カメラのメニューからスマートフォン操作、またはスマートリモコンを選ぶ。
- 飛行機モードがオフになっていることを確認する。
- お持ちのカメラがWi-Fi接続に対応しているか、ホームページで確認する。

GB

Refer also to the instruction manual of the camera.

**For Action Cam users**

Turn on the power of the camera and check that the Wi-Fi function is turned on.

- HDR-AS15 users can use this unit with the camera's software Ver.3.00 or later.

**For DSC-QX100/QX10 users**

Turn on the power of the camera.

**For other Sony camera users**

Turn on the power of the camera and do the following steps on the camera.

- Select Smartphone Operation or Smart Remote Control from the camera's menu.
- Check that airplane mode is turned off.
- Visit the Sony website to check whether your camera supports Wi-Fi connection.

FR

Consultez aussi le mode d'emploi de la caméra.

**Pour les utilisateurs de caméras d'action**

Allumez la caméra et vérifiez si la fonction Wi-Fi est active.

- Les utilisateurs de l'HDR-AS15 peuvent utiliser cet appareil avec le logiciel Ver.3.00 ou ultérieure de la caméra.

**Pour les utilisateurs du DSC-QX100/QX10**

Allumez la caméra.

**Pour les utilisateurs d'autres caméras Sony**

Allumez la caméra et effectuez les opérations suivantes sur la caméra.

- Sélectionnez la fonction Smartphone ou la Télécommande intelligente dans le menu de la caméra.
- Assurez-vous que le mode avion est désactivé.
- Visitez le site Sony pour vérifier si votre caméra prend en charge une connexion Wi-Fi.

ES

Consulte también el manual de instrucciones de la cámara.

**Para usuarios de Action Cam (cámara de acción)**

Conecte la alimentación de la cámara y compruebe que la función Wi-Fi esté activada.

- Los usuarios de HDR-AS15 pueden utilizar esta unidad con el software para cámaras Ver.3.00 o posterior.

**Para usuarios de DSC-QX100/QX10**

Conecte la alimentación de la cámara.

**Para usuarios de otras cámaras Sony**

Conecte la alimentación de la cámara y realice los pasos siguientes en la misma.

- Seleccione Operación de Smartphone o Control remoto inteligente en el menú de la cámara.
- Compruebe que el modo de avión esté desactivado.
- Visite el sitio Web de Sony para comprobar si su cámara admite conexión Wi-Fi.

DE

Siehe auch Gebrauchsanleitung der Kamera.

**Für Benutzer von Action Cam (Action-Kamera)**

Schalten Sie die Kamera ein und prüfen Sie, ob die Wi-Fi-Funktion eingeschaltet ist.

- Benutzer von HDR-AS15 können diese Einheit mit der Software der Kamera Ver.3.00 oder höher verwenden.

**Für Benutzer von DSC-QX100/QX10**

Schalten Sie die Stromversorgung der Kamera ein.

**Für Benutzer anderer Kameras von Sony**

Schalten Sie die Stromversorgung der Kamera ein, und führen Sie die folgenden Schritte an der Kamera aus.

- Wählen Sie den Smartphone-Betrieb oder Smart-Fernbedienung aus dem Menü der Kamera.
- Prüfen Sie, ob der Flugzeug-Modus ausgeschaltet ist.
- Besuchen Sie die Sony-Website, um zu prüfen, ob Ihre Kamera die Wi-Fi-Verbindung unterstützt.

IT

Fare inoltre riferimento al manuale di istruzioni della videocamera.

**Per gli utenti di Action Cam (videocamera per sport estremi)**

Accendere la videocamera e controllare che la funzione Wi-Fi sia attivata.

- Gli utenti di HDR-AS15 possono utilizzare l'unità con il software della videocamera Ver.3.00 o successiva.

**Per gli utenti di DSC-QX100/QX10**

Accendere la videocamera.

**Per gli utenti di altre videocamere Sony**

Accendere la videocamera ed eseguire le seguenti operazioni sulla videocamera.

- Selezionare Smartphone Operation [Funzionamento smartphone] o Comando a distanza intelligente dal menu della videocamera.
- Verificare che la modalità aereo sia disattivata.
- Visitare il sito web Sony per controllare se la videocamera in uso supporta la connessione Wi-Fi.

PT

Consulte também o manual de instruções da cámara.

**Para os utilizadores da Action Cam (Câmara de Ação)**

Ligue a corrente da cámara e certifique-se de que a função Wi-Fi está ativada.

- Os utilizadores da HDR-AS15 podem utilizar esta unidade com o software da cámara Ver.3.00 ou posterior.

**Para os utilizadores da DSC-QX100/QX10**

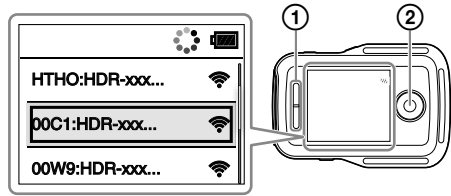
Ligue a corrente da cámara.

**Para os utilizadores de outras câmaras da Sony**

Ligue a corrente da cámara e execute os seguintes passos na cámara.

- Seleccione Funcionamento por Smartphone ou Telecomando Inteligente no menu da cámara.
- Certifique-se de que o modo de voo está desativado.
- Visite o Web site da Sony para verificar se a sua cámara suporta a ligação Wi-Fi.

3



JP

本機の画面に上の画面が表示されるのを確認する。  
UP/DOWNボタン①で接続したいカメラのSSIDを選び、本機のREC/ENTERボタン②を押す。

GB

Check that the above screen appears on the LCD screen of this unit.

Use the UP/DOWN buttons ① of this unit to select the SSID of the camera you want to connect, and then press the REC/ENTER button ②.

FR

Assurez-vous que l'écran ci-dessus apparaît sur l'écran LCD de cet appareil.

Utilisez les touches UP/DOWN ① de cet appareil pour sélectionner le SSID de la caméra qui doit être connectée, puis appuyez sur la touche REC/ENTER ②.

ES

Compruebe que en la pantalla LCD de esta unidad aparezca la pantalla siguiente.

Utilice los botones UP/DOWN ① de esta unidad para seleccionar el SSID de la cámara que desea conectar, y después pulse el botón REC/ENTER ②.

DE

Prüfen Sie, ob die obige Bildschirmansicht auf dem LCD-Bildschirm dieser Einheit erscheint.

Verwenden Sie die UP/DOWN-Tasten ① dieser Einheit, um die SSID der anzuschließen gewünschten Kamera zu wählen, und drücken Sie dann die REC/ENTER-Taste ②.

IT

Controllare che sullo schermo LCD dell'unità sia visualizzata la schermata sopra riportata.

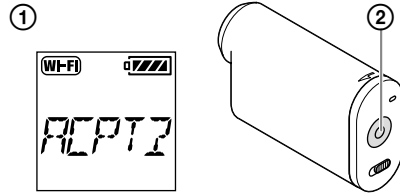
Utilizzare i tasti UP/DOWN ① dell'unità per selezionare il SSID della videocamera da collegare, quindi premere il tasto REC/ENTER ②.

PT

Certifique-se de que o ecrã acima apresentado aparece no ecrã LCD desta unidade.

Utilize os botões UP/DOWN ① desta unidade para selecionar o SSID da câmara que pretende ligar e, em seguida, prima o botão REC/ENTER ②.

4 A



JP

カメラの取扱説明書も合わせてご覧ください。

#### A: アクションカムをお持ちのお客様

カメラに①の画面が表示されたら、REC START/STOPボタン②を押す。

#### B: DSC-QX100/QX10をお持ちのお客様

カメラの接続確認音が鳴っているあいだに、シャッターボタン①を長押しする。

#### C: それ以外のソニー製カメラをお持ちのお客様

カメラに①の画面が表示されたら、②を選ぶ。  
画面例は英語の画面を使用しています。

GB

Refer also to the instruction manual of the camera.

#### A: For Action Cam users

When ① appears on the screen of the camera, press the REC START/STOP button ②.

#### B: For DSC-QX100/QX10 users

While the camera is beeping, hold the Shutter button ① down.

#### C: For other Sony camera users

When ① appears on the screen of the camera, select ②.  
The example shows the display in English.

FR

Consultez aussi le mode d'emploi de la caméra.

#### A: Pour les utilisateurs de caméras d'action

Lorsque ① apparaît sur l'écran de la caméra, appuyez sur la touche REC START/STOP ②.

#### B: Pour les utilisateurs du DSC-QX100/QX10

Lorsque la caméra bipé, appuyez un instant sur le déclencheur ①.

#### C: Pour les utilisateurs d'autres caméras Sony

Lorsque ① apparaît sur l'écran de la caméra, sélectionnez ②.  
Dans l'exemple, l'affichage est en anglais.

ES

Consulte también el manual de instrucciones de la cámara.

#### A: Para usuarios de Action Cam (cámara de acción)

Cuando aparezca ① en la pantalla de la cámara, pulse el botón REC START/STOP ②.

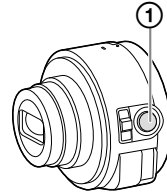
#### B: Para usuarios de DSC-QX100/QX10

Mientras la cámara esté pitando, mantenga pulsado el botón del obturador ①.

#### C: Para usuarios de otras cámaras Sony

Cuando aparezca ① en la pantalla de la cámara, seleccione ②.  
En el ejemplo se muestra la visualización en inglés.

B



DE

Siehe auch Gebrauchsanleitung der Kamera.

#### A: Für Benutzer von Action Cam (Action-Kamera)

Wenn ① auf dem Bildschirm der Kamera erscheint, drücken Sie die REC START/STOP-Taste ②.

#### B: Für Benutzer von DSC-QX100/QX10

Wenn die Kamera einen Piepton ausgibt, halten Sie den Auslöser ① gedrückt.

#### C: Für Benutzer anderer Kameras von Sony

Wenn ① auf dem Bildschirm der Kamera erscheint, wählen Sie ②.

Das Beispiel zeigt die Anzeige auf Englisch.

IT

Fare inoltre riferimento al manuale di istruzioni della videocamera.

#### A: Per gli utenti di Action Cam (videocamera per sport estremi)

Quando sullo schermo della videocamera è visualizzato ①, premere il tasto REC START/STOP ②.

#### B: Per gli utenti di DSC-QX100/QX10

Quando la camera emette un cicalino, tenere premuto il pulsante di scatto ①.

#### C: Per gli utenti di altre videocamere Sony

Quando sullo schermo della videocamera è visualizzato ①, selezionare ②.

L'esempio mostra il display in inglese.

PT

Consulte também o manual de instruções da câmara.

#### A: Para os utilizadores da Action Cam (Câmara de Ação)

Quando aparecer ① no ecrã da câmara, prima o botão REC START/STOP ②.

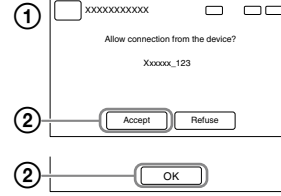
#### B: Para os utilizadores da DSC-QX100/QX10

Enquanto a câmara emite sinais sonoros, mantenha premido o Botão do obturador ①.

#### C: Para os utilizadores de outras câmaras da Sony

Quando aparecer ① no ecrã da câmara, selecione ②.  
O exemplo mostra o ecrã em inglês.

C



5



JP

本機の画面がカメラの画面に切り換わったら接続は完了です。

GB

Connection is complete when the LCD screen of this unit switches to the camera's view screen.

FR

La connexion est terminée lorsque l'écran LCD de cet appareil bascule sur l'écran de visionnage de la caméra.

ES

La conexión habrá finalizado cuando la pantalla LCD de esta unidad cambie a la pantalla de visión de la cámara.

DE

Der Anschluss ist hergestellt, wenn der LCD-Bildschirm dieser Einheit auf den Kamerasicht-Bildschirm umschaltet.

IT

La connessione è completata quando lo schermo LCD dell'unità passa alla schermata di visualizzazione della videocamera.

PT

A ligação fica concluída quando o ecrã LCD desta unidade mudar para o ecrã da visão da câmara.